

NOTICE OF SALE  
PURSUANT TO SECTION 2924.8 OF THE CIVIL CODE

Foreclosure process has begun on this property, which may affect your right to continue to live in this property. Twenty days or more after the date of this notice, this property may be sold at foreclosure. If you are renting this property, the new property owner may either give you a new lease or rental agreement or provide you with a 60-day eviction notice. However, other laws may prohibit an eviction in this circumstance or provide you with a longer notice before eviction. You may wish to contact a lawyer or your local legal aid or housing counseling agency to discuss any rights you may have.

出售公告  
依据民法典第2924.8章

因本房产的赎回程序已经开始，这可能会影响您在此继续居住的权利。从本通知起的二十天后，本房产可能会被出售。如果你是租房户，新的房主可能给你新的出租协议，或通知您在60天内搬家。但有些法律可能禁止在此情况下的清房，或可为您提供更长的搬家期限。您可以与您的律师、您当地的法律援助或房屋咨询机构讨论您的有关权利。

매매 통고  
민법 제 2924.8 항에 의거

이 건물에 대한 차압 절차가 시작되었으며, 그로 인해 귀하가 이 건물에서 계속해서 거주할 수 있는 권리에도 영향이 미칠 수 있습니다. 이 통고문의 날짜로부터 20일 혹은 그 후에, 이 건물은 차압 매매될 수 있습니다. 만약 귀하가 이 건물을 임차하고 있다면, 새로운 건물 소유주는 귀하와 새임대차 계약을 하거나 또는 60일 이내 퇴거하라는 통고를 할 수 있습니다. 그러나, 다른 법률들은 이런 상황에서의 퇴거를 금지하거나 또는 귀하에게 퇴거하기 전까지 연장된 기간의 통고를 하도록 할 수도 있습니다. 귀하의 권리에 대한 상담을 하기 위해 귀하는 변호사 또는 귀하가 있는 지역의 법률 구호 기관 혹은 주택 상담 기관에 연락할 수도 있습니다.

ANUNCIO DE VENTA  
SEGÚN LA SECCIÓN 2924.8 DEL CÓDIGO CIVIL

El proceso de ejecución de hipoteca ha comenzado en esta propiedad, lo que puede afectar su derecho de vivir en esta propiedad. La propiedad puede ser vendida en ejecución de hipoteca veinte días o más después de la fecha de este aviso. Si usted está rentando esta propiedad, el nuevo dueño de la propiedad puede darle a usted un nuevo contrato de arrendamiento o alquiler o darle un aviso de desalojo de 60-días. Sin embargo, otras leyes tal vez puedan prohibir un desalojo en esta circunstancia o proveerle a usted un aviso de desalojo de más tiempo para que desaloje la propiedad. Tal vez usted desee comunicarse con un abogado o su ayuda legal de la localidad o agencia de consejería de vivienda para hablar de cualquier derecho que usted tal vez tenga.

PAUNAWA SA PAGBENTA  
BATAY SA SEKSYON 2924.8 NG NILAGDAANG SIBIL

Ang proseso ng pagreremata ay nagsimula na sa pag-aaring ito, na kung saan ay maaaring makaapekto sa inyong karapatan na tuluyang manirahan sa pag-aaring nabanggit. Dalawampung araw o higit pa matapos ang petsang naisagawa ang paunawang ito, ang nasabing pag-aari ay maaari nang ibenta batay sa pagremata. Kung kayo ay nangungupahan sa pag-aaring ito, ang bagong may-ari ay maaaring magbigay ng bagong kasunduan sa paghiram o pagbenta o bigyan kayo ng kasulatan na paunawa na makalipat sa loob ng 60 na araw. Gayunpaman, maaaring ipagbawal ng ibang batas ang pagpapaalis sa pagkakataong ito o maaaring bigyan kayo ng mas mahabang panahon bago ang pagpapaalis. Minumungkahi kayong makipagbigay alam sa inyong abogado o lokal na katulong pang-legal o ahensiya ng payong pabahay upang pag-usapan ang alinmang karapatan na kayo ay mayroon.

THÔNG BÁO BÁN  
THEO ĐIỀU 2924.8 BỘ LUẬT DÂN SỰ

Việc bắt đầu tịch thu tài sản này có thể ảnh hưởng đến quyền tiếp tục sinh sống của bạn tại đây. Bắt đầu từ hai mươi ngày trở đi sau thông báo, tài sản này có thể bị tịch thu để trả nợ. Nếu bạn đang mượn nhà tại đây, chủ tài sản mới sẽ gửi cho bạn cam kết mới về việc thuê hoặc mượn hoặc có thể sẽ gửi cho bạn thông báo rời khỏi nhà trong vòng 60 ngày. Tuy nhiên, một số luật khác có thể không cho phép việc yêu cầu rời khỏi nhà trong trường hợp này mà gửi cho bạn thông báo sớm hơn trước khi yêu cầu bạn rời đi. Bạn nên liên hệ với luật sư hoặc tổ chức giúp đỡ luật địa phương hoặc cơ sở tư vấn nhà để tham khảo những quyền bạn có.